

• OARSO BIDASOKO •

HITZA

OSTIRALA, 2024KO
UZTAILAREN 5A
bidaso.hitza.eus
oarsoaldea.hitza.eus
918. ZENBAKIA

Tosta arteko asteburuak

Hasi dira traineruen liga guztiak. Oarso-Bidasoak zortzi ontzi izango ditu abian diren bost ligetan. Helburuak, traineruko bana · 12-15

**Arrauna, eskakizun
handiko kirol
ez-profesionala · 4-7**

**Sanferminekin
lo egitea zer den
ahaztuko dute
antxotarrek · 35-38**

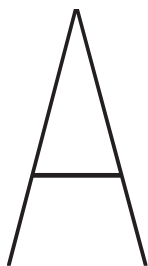


Arrauna, zaletasunetik harago

Arrauna sakrifizio eta esfortzu handia eskatzen duen kirola den arren, amateur izaerakoa da, eta askok «malabarrak» egin behar izaten dituzte lana, entrenamenduak, bizitza soziala eta ongizate mentala zaintzeko.

ANE MENDIZABAL SARRIEGI

OARSO-BIDASOA



Arraunlariak denboraldi betean sartu dira dagoeneko, eta irailera bitarte ez dute udako lehen hilabetean hartu duten olatua askatuko. Ekainaren 22 eta 23ko asteburuan hasi ziren KAE1 eta KE2 ligak, eta Euskotren nahiz Eusko Label ligetako arraunlariak Galizian egin zituzten denboraldiko lehen palakadak iragan asteburuan. Hilabete hauetan guztietan landutakoak erakusteko prest uretaratu ziren.

Denboraldia hasi bitarteko bidea, ordea, ez da makala izaten: entrenamenduak, lana, bizitza soziala eta ongizate fisiko zein mentala uztartzea lan nekeza izaten da arraunlari askorentzat. Sendo hartzen duten konpromisoa da. Azaroan hasi eta iraila amaieran bukatzen dute denboraldia, hamaika hilabeteren ondoren. Taldeek, orokorrean, asteko sei egunetan entrenatzen dute, asteburuak barne, eta horietako bakoitzean bi ordutik gorako entrenamendu gogorak izaten dituzte. Zerbait arraunlarik, gainera, orduz kanpo entrenatzen dute, postua irabazi eta fisikoki edo teknikoki hobekuntza bilatzen dutelako.

Exijentzia maila oso altua duen kirola den arren, arrauna profesionalizatu gabeko kirola da, eta hortaz, ez dago arraunetik soilik bizi den arraunlaririk.

rraunlariak denboraldi betean sartu dira dagoeneko, eta irailera bitarte ez dute udako lehen hilabetean hartu duten olatua askatuko. Ekainaren 22 eta

23ko asteburuan hasi ziren KAE1 eta KE2 ligak, eta Euskotren nahiz Eusko Label ligetako arraunlariak Galizian egin zituzten denboraldiko lehen palakadak iragan asteburuan. Hilabete hauetan guztietan landutakoak erakusteko prest uretaratu ziren.

Denboraldia hasi bitarteko bidea, ordea, ez da makala izaten: entrenamenduak, lana, bizitza soziala eta ongizate fisiko zein mentala uztartzea lan nekeza izaten da arraunlari askorentzat. Sendo hartzen duten konpromisoa da. Azaroan hasi eta iraila amaieran bukatzen dute denboraldia, hamaika hilabeteren ondoren. Taldeek, orokorrean, asteko sei egunetan entrenatzen dute, asteburuak barne, eta horietako bakoitzean bi ordutik gorako entrenamendu gogorak izaten dituzte. Zerbait arraunlarik, gainera, orduz kanpo entrenatzen dute, postua irabazi eta fisikoki edo teknikoki hobekuntza bilatzen dutelako.

Exijentzia maila oso altua duen kirola den arren, arrauna profesionalizatu gabeko kirola da, eta hortaz, ez dago arraunetik soilik bizi den arraunlaririk.



San Pedroko ontzia Hondarribian jokatu zen Gipuzkoako Txapelketan.

Josu Zelaieran

Ania Perez (Irun, 1999) Arraun Lagunak-eko arraunlaria da, eta ia urte osoa entrenatzen ibili ondoren, denboraldia ilusioz eta indartsu hasi dutela kontatu du. Ez da gutxiagorako, ligako lehen bi estropadetako banderak astindu baitituzte.

Udan gozatu ahal izateko, ordea, aurretiazko lana egin behar izaten da, eta Perezen ustez lan hori kirolari profesionalen adinakoa izaten da: «Azkenean, esfortzu handia egiten dugu, bai fisikoki eta baita mentalki ere, gure gaitasun eta potentzia guztia atera ahal izateko. Eta lan hori gehienetan ez da ikusten». Profesionalak, kasu askotan, egunetan bitan entrenatzen dutela dioen arren, ezberdintasuna arraunetik bizi ezin daitekeela dela azaldu du. «Nire kasuan, adibidez, pisua ordaindu behar dut eta horretarako, zortzi orduko lan bat behar dut. Bi lan ditudala kontsi-



deratzen dut: lana-lana, eta metaforikoa». Oreretako fisioterapia zentro batean egiten du lan, eta jardunaldia bukatzerakoan bizikleta hartu eta Trintxerpera joaten da entrenatzera.

Arraunlariet taldekidearekiko hartzen duten konpromisoa oso handia da, eta batzuetan egunerokotasuna gogorra izan daitekeen arren, babes sarea garrantzitsua izaten da: «Elkarren artean oso ongi ulertzen eta laguntzen gara», dio Perezek. Entrenatzera joateko gogorik gabe daudenean, edo mentalki zein fisikoki oso nekatuta daudenean asko estimatzen dute elkartasun hori. «Izan ere, entrenatzeko gogorik ez duzunetan ere nola edo hala joan behar izaten dugu taldea aurrera ateratzea nahi dugulako».

Sanpedrotarra Arraun Elkarteko Mikel Txintxurreta (San Pedro, 1998) ere Perezen iritzi berekoa da. Profesional bezala zaindu eta profesionalen bizitza egiten dutela ziurtatu du, exigentzia eta kirol maila aldetik asko eskatzen duen diziplina delako.

San Pedrok iaz KAE1 liga irabazi, eta

play-offetan aurten Eusko Label ligan aritzeko txartela eskuratu zuen. Urte bien artean, ordea, Txintxurretak ez du alderik sumatu: «Taldearen alde-tik, eskakizun maila, bai aurten eta baita aurreko urtean ere, berdina izan da. Gure helburua Eusko Label ligara igotzea zen, eta maila horretara heltzeko exigentzia maila horretan egon behar duzu».

Txintxurretak fabrika batean egiten du lan, eta goizean goiz joaten da hara. Lanetik irten, motxila prestatu, eta entrenatzera joaten da zuzenean. «Arrauna eta lana bateratzea nahiko gogorra egiten da, bai lantokian eta baita klubean ere ordu asko pasatzen ditugulako», adierazi du.

San Juango arraunlaria da Ander Makazaga (Pasai Donibane, 1998). 2015ean hasi zen aurreneko aldiz traineruan, eta urtebetez Oiartzungo Itsaslapurrak taldean egon ondoren, gainontzeko urteak etxeko taldean egin ditu. 2019an igo zen A trainerura, eta ordutik, KAE1 ligan aritu dira. Aurtengo denboraldia liga horretan arituko diren azkena iza-

tea espero du. Orain arte hiru estropadatik hiru irabazi dituzte.

San Juan eta Lapurdi taldeetan presatzaile fisiko gisa aritutakoa da, eta haren ustez kirol mailan profesional bezala exijitzen zaie arraunlariet, baina finean, amateur egoera dute. «Klub

«Profesionalizatzek aukera emango luke lasaiago ibiltzeko eta arraunean zentratzeko»

ANDER MAKAZAGA

SAN JUANGO ARRAUNLARIA

guztiek ez dute kristoren dirutza behar diren baliabide guztiak emateko, eta arraunlariok lan egin behar izaten dugu ezin garelako honetaz bizi». Makazaga autonomia da, eta duela gutxi zabaldu zuen Ander Makazaga Kirola eta Ongizatea zentroa Donibanen. Aldi berean, Arraun Lagunak-eko gazteen entrenatzailea da, eta egunero, guztia antolatzeko, «malabarrak» egiten ditu: «Autonomia izatea zaila bada berez, imajinatu arraunarekin uztartuta».

Ildo berean aritu da Nerea Orena (Donostia, 1981) Hibaikako arraunlaria. «Klub oso xumeetan ibili naiz. Orduan baliabideak askoz ere urriagoak ziren eta kristoren esfortzua suposatzen zuen emakumeentzako materiala eduki behar izatea. Dena bikoiztu egin behar zuten». Orena arraunean hasi zenetik gauzak asko aldatu dira. 2005. urte inguruan emakumeek batelak egiten zituzten soilik, eta ondoren, trainerilletara igaro ziren: «Hasieran ez zegoen ez txapelketarik ezta saririk ere, eta oso talde gutxi ateratzen ginen. Traineruarekin emakumeen arrauna ezagutarazi da, eta neska gehiago daude orain». Orenaren ustez afizio bat izateko eta ordainetan ezer ez jasotzeko sakrifizio handia da arraunlariet egin behar dutena, eta lehiak gora egiten duen heinean, eskaera maila ere gero eta altuagoa dela uste du.

Irakaslea da Orena. Ordutegi aldetik ongi moldatzen da entrenatzeko. Urte-

ko garai zailena, ordea, uda izaten da harentzat: «Okerrena orain izaten da, laneko oporrak ditut, baina ezin naiz oporretara joan. Bi hilabeteak arraunean pasatzen ditut, eta denboraldia bukatzen denerako lanean nago berrir». Urtero egiten duen hautua den arren, sakrifizio horrek urtero eragiten diola aitortu du.

Profesionalizatzearen aldekoak diren ala ez galdetzerakoan, Perezek eta Txintxurretak argi dute pausoa ematea gustatuko litzaikeela, arraunlarien bizitza asko erraztuko litzatekeela uste dutelako. Orenak eta Makazagak, berriz, zalantzak izan dituzte. Orena: «Alde batetik onurak izango lituzke, esfortzu handia suposatzen duelako, batez ere lanean zaudenean. Entrenatzeko eta gainontzeko gauzak egiteko denbora asko kentzen dizu. Baina iruditzen zait ekarriko lukeela baliabide gehiago dituzten taldeak indartzea, eta besteak ahulago gelditzea». Makazaga: «Ez dakit. Nire lana asko gustatzen zaidanez horretan jarraituko nuke. Egia da jendeak lanegatik arrauna utzi behar izaten duela, denborarik ez duelako edo ez delako lanarekin bateragarria. Orduan, profesionalizatzeak aukera emango luke lan gutxiago egin edo lasaiago ibiltzeko, eta arraunean gehiago zentratzeko».

Zaintza integrala

Lanak eguneko ordu gehienak hartzen dituen bitartean, zaintza pertsonalak ere egunerokotasunean pisu handia hartzen du, eta hala moduz, tarte bat eskaini behar izaten diote. Batetik, elikadura zaindu behar dute, eta bestetik, entrenamendu gogorrei aurre egiteko ongi deskantsatu behar izaten dute.

Elikadura talde guztietan zaintzen den arloa da, baina guztiek ez dute modu berean egiten. Gizonen kasuan, pisu jakin bat eskatzen diete, eta askorentzat gain karga handia izan daiteke, gehienetan oso exijenteak izaten

direlako. Makazagaren ustez behar bezala errenditzeko eta aldi berean pisua jaisteko oreka bilatzea zaila izan daiteke, eta psikologikoki arraunlariengan eragina izan dezake. Sanjuandarren kasuan ez dute nutrizionistarik, klubak ezin izan duelako gastu hori bere gain

«Psikologikoki ongi egon behar zara ondoren taldeari ekarpen bat egiteko»

ANIA PEREZ

ARRAUN LAGUNAK-EKO ARRAUNLARIA

hartu. San Pedroko arraunlariak, berriz, asteen behin igotzen dira baskulara, pisua kontrolatzeko. Aurten, gainera, nutrizionista baten laguntza izan dute, eta horrek jarduna «asko errazten» diela uste du Txintxurretak.

Hibaikaren kasuan, aldiz, pisuari garrantzia kentzen saiatu direla kontatu du Orenak. Aurten ez dute nutrizionistarik izan, eta ongi elikatzea norberaren ardurapean utzi dute. «Aurten pisua jaisteari garrantzia kendu nahi izan diote, ikusita zein arazo ematen diren...». Arazoak elikadura obsesio bilakatzen denean gertatzen dira. «Agian beti egon dira, baina orain gehiago hitz egiten da horretaz. Gustatuko litzaidake errendimendua hobetzen joatea beste gauza batzuk zainduta. Elika-

tzea oso garrantzitsua da, baina beti osasuntsu egote aldera, eta hor muga oso fina izaten da», gehitu du. Arraun Lagunak taldean ere elikadura norberaren esku uzten dute.

Zaintzaren beste alderdi bat psikologikoa da. Hilabete luze horietan garrantzi handia duela iritzi dute laurrek. Arlo psikologikoa orain arte albo batean geratu dela uste du Makazagak, baina haren garrantzia oso handia dela: «Arazo pertsonal bat baduzu gure bizitza estiloagatik masifikatu egin daiteke, eta elikadurak, deskantsuak, zure burua zaintzeak... horrek guztiak limitera eraman zaitzake». Elkartean psikologo baten laguntza ez badute ere, entrenatzailearen eskutik (Joseba Fernandez) buru osasun egokia izateko erraztasunak ematen dizkiela azaldu du.

Perez irundarrak azaldu duenez, ongizate emozionalak arraunkeran eta errendimenduan zuzeneko eragina izaten du: «Psikologikoki ongi egon behar zara fisikoki etekina ateratzeko, eta taldeari ekarpen bat egiteko». Makazagak aipatutako limite hori eza gutu zuen Perezek. 2023ko udan antsietatea eta depresioa izan zituen, eta bi hilabetez bajaran egon zen. Laguntza psikologikoa eskatu, eta haren egoera erregularizatzea lortu zuen.

Hibaika da lau elkarte horien artean psikologo baten laguntza izan duen bakarra. Duela urte batzuk profesional baten laguntza izan zuten, eta aurten denboraldian ere, duela gutxi, psi-



Hibaikako traineruak bere txanda irabazi zuen Bueun jokatu zen Euskotren ligako bigarren jardunaldian. Josu Z.

kologo batekin lanean hasi dira. Orena donostiarrarentzat «oso positiboa eta garrantzitsua» izaten ari da. Urtean zehar kudeatzen zailak izan daitezkeen egoerak bizitzen dituzte arraunlariak: aurre-denboraldia adibidez, oso luzea izan daiteke eta uda garaian ere emai-

« Batez ere estropada on bat egin eta ondorengo satisfazioa kristorena da »

MIKEL TXINTXURRETA

SAN PEDROKO ARRAUNLARIA

tzak esperotakoak ez direnean, edo presioa kudeatzeko, ezinbestekoa izaten da buru osasuna egoki mantentzea.

Arraunlari izateko DNAn «burugorrrak» izatea dagoela gehitu du Txintxurretak.

Sakrifizioaren emaitza

Urte guztian zehar, beraz, gauza asko sakrifikatzen dituzte arraunlariak udako hilabeteetan izaten duten lehiaz gozatzeko. Gauza horietako bat festara atzeratzea izaten da. «Arraunlariok oso mentalizatuta gaude, eta ez dugu parrandarik egiten, baina askotan kosta egiten da. Arrauna profesionalizatuko balitz ez litzateke horren zaila izango erabakia hartzea», iritzi du Arraun Lagunak-eko arraunlariak.

Baina merezi al du sakrifizio horrek guztiak? Dударik egin gabe baiezkoa bota dute laurek. Nerea Orenak hogeituzat arrauna bizitza estilo bat bihurtu da. Gazteagoak dira Makazaga eta Perez, eta azaldu dutenez kuadrillakoek askotan galdetu diete ea arrauna noiz uzteko asmoa duten. Biek ala biek, ordea, ez dute uzteko aukera gertu ikusten. «Arraunlaria denak eta benetan arraunaz disfrutatzen duenak benetan merezi duela esan diezazuke. Kirolari bezala urtero fisikoki hobetzeak, teknikoki hobetzeak, eta lan horrek guztiak ematen dituen emaitzak ikustek asko betetzen gaitu, eta bertan



Goialdean, San Juango ontzia; behealdean Arraun Lagunak taldeko trainerua. Josu Z.

egiten dituzun harremanak eta talde sentimendu hori oso polita da ere. Entrenatzera zator zuregatik, ondo koagatik, eta denek batera lortu nahi dugun horregatik».

Perezi, bereziki, Kontxan aritzeak egiten dio ilusio gehien, eta emakumeen arrauna gorantz doala ikusteak asko betetzen du: «Kontxan jende pila bat ikusten duzu zure kamisetarekin, eta pentsatzen duzu: nondik atera dira hauek? Emakumeen kirola gorantz doa, eta gero eta jarraitzaile gehiago

ditu». Arraunarekiko sentimendu oso sakona du irundarrak, pasio hutsagatik aritzen da, eta egun ez du bere burua beste inon ikusten: «Udan arrauna telebistatik ikusiko banu zulo bat egingo litzaidake sabelean, bertan egon nahiko nukeelako: sufritzen, lagunekin, uretan. Sortzen den adrenalina hori asko gustatzen zait».

Txintxurretak ere udako momentu horiek ditu gustukoak, «batez ere estropada on baten ondorengo satisfazioa». Udan, neguan egiten den lan hori guztia ikusteko garaia izaten da; emaitzak ikustear daude. Zorte on denei. ■

Asko falta da irailleko emozio indartsuetarako

Hasi dira traineruen liga guztiak. Oarsoaldeko eta Hondarribiko zortzi traineru ari dira horietan parte hartzen, iazko kopuru berbera, baina bi aldaketarekin.

URKO ETXEBESTE PETIRENA

Asteburuak beste era batera antolatzeko aroa iritsi da. Arraunaren zaleen artean bederen hala izango da. Izan ere, jada martxan dira arraun liga guztiak, eta den-denetan daude Oarsoaldeko nahiz Bidasoko ordezkariak. Telebistan, irrastian, webguneetan edo HITZA-n bertan hasi dira jasotzen denborak, aldeak, puntuak, sailkapenak, analisiak eta bestelako asko zale horiek. Udako goiz eta arratsaldeak ezberdinak dira arrauna hurbil sentitzen dutenentzat.

Agian neguan eta udaberrian ez bezala, koloreek garrantzia dute ekainetik irailera. Morea, arrosa, berdea edo beltza. Horiek ligetako hemengo koloreak, zaleek eta arraunlariek harro eramango dituztenak. Irailean ikusiko da

nork zer irabazi edo galdu duen. Baina arraunzaleek koloreak ez dituzte emaitzen arabera aldatuko. Ziur. Galdu edo irabazi, sustrai sakoneko kirola da gurean arrauna, bateletatik hasi eta traineru-uetaraino. Hala izaten jarrai dezala.

Irailean izaten dira arraunari lotutako emoziorik indartsuenak, orduan erabakitzen baitira bai ligak (igoerak eta jaitsierak barne) nahiz Kontxa. Ordura arteko bidea luzea da, eta irailan ezustekorik izan nahi ez bada, edo besterik gabe sasoia lasai bukatu nahi bada, uztailean eta abuztuan lan txukuna egitea ezinbestekoa da. Dena irailerako uztea latza baita.

Eusko Label liga, Euskotren liga, KAE1 eta KAE2 ligak, eta ETE liga. Horiek dira bertako diren traineruen lehia eremuak.



Zaleek ere egiten dute handi arrauna. Koloreak kolore, giro onak ezinbesteko lotura du traineruen lehiekin. HITZA

Aurten orotara zortzi traineruk osatzen dute oarsoarren eta bidasoarren ordezkariak: Hondarribiak hiru ditu, Eusko Labelekoa, Euskotrenekoa eta KAE1ekoa; Hibaikak bi, Euskotrenekoa eta KAE2koa; San Juanek beste bi, KAE1en eta ETEn daude; eta San Pedrok bakarra, Eusko Labelen. Batzuk irabazleen fokupean egingo dute boga, banderen borrokan sartuta izanen dira eta zaleen eta hedabideen artean maiz agertuko dira azaltzen zer eta nola irabazi duten. Baina arraunak badu egian ez hain ikusgarri den ezauzgarri bat: denak ez direla irabazle, eta besterik gabe, kirol lehiak gozatzea eta herrien izena eramatea nahikoa dutela hainbatek. Alde batetik edo bestetik begiratuta, dena da arrauna, denak du harremana traineruen udako jardunarekin.

Iaz bezala, zortzi

Bertako traineruen kopuruari dagokionez, iazko sasoiko berbera da. Baina bi aldaketa esanguratsu izan dira San Juanen: bi urtez lehorrean izan ondoren, *Bateleak* trainerua berriz ere itsasora ateratzea lortu dute, tripulazio gazte-gaztearekin ETEn dira lehian. Kontra, gizonen B ontzia lehorrean utzi behar izan dute.

ARKAITZA
Aupa Orio
eta Hibaika!
taberna
Gamon Zumardia • Tel.: 943 522 862 • Orereta

BIDEBIETA autoeskola
Biteri kalea 20. Errenteria-Orereta. Tel.: 943 515 050

- GIDABAIMENA A1,A2,A,B
- CAP IKASTAROAK
- ADR IKASTAROAK
- KARRETILLA
- IKASTAROAK



Bertako traineruen lehia esparruari dagokionez, aldaketa bat. Iaz San Pedroko *Libia*-k, KAE1eko txapeldun izateaz gainera, Eusko Labelera igotzeko kanporaketa irabazi zuen. Beraz, klub morea gizonen traineruen kategoriarik gorenean ari da lehian joan den asteburutik, Asier Carballeda entrenatzaile berriarekin. San Pedrorekin batera, Eusko Labelen lehian Hondarribia ari da. Txanponaren bi aldeak irudikatuko dituzte aurten berdeek eta moreek: *Ama Guadalupekoa* trainerua maila horretako klasiko izateaz gainera, banderen lehian ariko da baldin eta noizbait Urdaibaik huts egiten badu; sanpedrotarren helburua da 2025ean ere bertan izatea, mailari eustea alegia.

Emakumeen ligarik handienean,

Euskotrenen, Hondarribia eta Hibaika dira bertako eskualdeetako ordezkari. Lehenek, nahiz eta eskifaian aldaketa nabarmenak izan, badakite zer den goi mailan aritzea, astebururoko estuasunei aurre egiteko ohitura dute. Hibaikak bigarren urtea segidan du emakumeen elitean, eta taldean joan-etorri dezente izan dituzten arren, azaldu nahi dute emakumeen arraunean erreferentzia garbia direla oraindik, eta berezko duten borrokarako grina bere

horretan mantentzen dutela, nahiz eta aurten ere taldean berregituraketa sakon bat egin behar izan duten.

KAE1 eta ETE

Argi izpiak San Juanen. Batetik, bi urtez lehorrean izan ondoren, *Batelerak* trainerua berriz ere itsasoratzea lortu dutelako. Bestetik, Joseba Fernandezek gizonen traineruaren agintea hartu, eta emaitza oso onak lortzen ari delako KAE1en lehian ari den *Erreka* ontzia. Azken hauek igoerako kanporaketarako bidea egoki hasi dute, azken urteetako ezinari aurre eginez.

Betalde, Hondarribia B ere KAE1en ari da. Emaitza apalekin oraingoiz. Baina denbora onak edo puntu asko lortzea baino, formazio helburua du hondarribiarren bigarrenak, horri begirako izaera du *Ama Guadalupekoa* txikiak.

Ligen festa ez da hasi besterik egin. Jarraian datozen orrialdeetan traineruak osatuko dituztenen zerrendak, nahiz horiek gidatuko dituzten entrenatzaileen iritziak bilduta daude. Lerrook irailan irakurtzen badira, akaso erabat zentzugabeak irudituko zaizkie askori, hemen esandakoak eta ordu-rako egindakoak arras kontrajarriak izan daitezkeelako. Halakoa da arrauna: sentsazioak, usteak, emozioak eta kirol lehia batzen dituen hemengo kirola. ■


Pacheco Izeta
 Loredekoa

Traineru eta lore, beti kolore!

www.pachecoizetaloreak.com
 943 49 18 68
 MAMUT merkatalgunea Diartzun

www.iparaseguroak.com

IPAR
 aseguroak

Nafarroa etorbidea, 75 - behea Erreterria. Tel.: 943 34 11 27

ondarribi
 grafikadintza

Inprenta Serigrafia

GORA
AMA GUADALUPEKOA!

- Haur eta helduentzat Terapia Estrategiko Laburra
- Banakako, bikote eta familia terapia

JAKOBE PSIKOTERAPIA
 620.12.24.29

Jakobe Batanero Alvarez
 Psikologoa GZ 1579
 Xenpelar kalea 6, solairuartera, 5. bulegoa. Erreterria
www.jakobepsikoterapia.com



Hibaikako arraunlariak, denboraldiaren aurkezpenean. Ikerne Zarate

Lana, konpromisoa eta ilusioa dituzte erregai

IKERNE ZARATE GARTZIARENA

ERRETERIA-ORERETA

Erroka nagusiak play-offa eta zuzeneko jaitziera saihestea ditu aurten Hibaikaren emakumeen ontziak. Seigarren postua lortzea da, beraz, marra gorria Iñaki Mendizabalek entrenatzen duen taldearentzat. Euskotren liga hasi berritan, *Madalen* ontzia bide onetik doala esan daiteke.

Galizian egindako bi estropadei begira irakurketa positiboa egin du Mendizabalek: «Aurreneko egunean ez ginen oso fin ibili, ez ginen ondo moldatu itsasora, mugitua zegoen eta ezin izan genuen gure lana ondo egin. Igandean, berriz, akats horiek zuzenduta, estropada biribila atera zitzaigun. Lehenengo luzean hasieratik buru hartuz, bukaerara arte. Azkeneko minutuetan Hondarribiak estutu gintuen, baina arraunlariak gai izan ziren abantaila mantentzeko».

Ez du lan erraza izan Mendizabalek, ezta arraunlariak ere. Baja ugari izan ditu taldeak: «Klubarentzat egoera zaila izan da, gehienbat arraunlariarentzat. Kopuru handi batek uztea erabaki zuten; bateren






Hibaikako zaleen denda ofiziala

- Kamixeta, zapi eta bestelakoak gurean ●

Foru plaza, 21 - 943 511 887 - 20100 Erretereria



samar
ADMINISTRAZIOAK

Biteri 43, behea. Erretereria-Orereta
943 503 224 - 688714 314
samar.admon@gmail.com



SAGASTI ELIZONDO

**Esther Sagasti Orodea
Ana Elizondo Iriarte**

Barne Diseinua

ETXEBIZITZA NAHIZ LOKALEN PROIEKTU ETA LANAK

Santxoenea 31 . Erretereria . 679703944 . 605765316
www.sagastielizondodecoracion.com



KALIMA
arropa eta osagarriak

 @kalima_erretereria

Biteri, 25, Erretereria-Orereta. Tel.: 943510372



















bat beste talderen batera joan da, erabaki hori hartu zuen. Kopuruz gutxi geunden, eta Gazte Mailako arraunlarietatik tira behar izan dugu astebururo trainerua uretara bota ahal izateko. Azken unean kanpotik, Alacantetik [Herrialde Katalanak], lau arraunlari etorri dira. Hemen arraunlari gutxi daude, eta zaila izaten da talde batetik bestera joatea, areago

KAE-2 LIGA

	Adur Ferradas Aizpurua. 21 urte. Errenteria-Orereta
	Aitor Legorburu Gomez. 17 urte. Errenteria-Orereta
	Alejandro Fariña Roma. 36 urte. Meis
	Ander Plata Gomez. 17 urte. Errenteria-Orereta
	Ander Rekondo Herrero. 22 urte. Larraun
	Ander Urtasun Osacar. 38 urte. Donostia
	Anxo Murua Duran. 16 urte. Errenteria-Orereta
	Edgar Leal. 18 urte. Venezuela
	Eneko Aramendia Bartolome. 18 urte. Tolosa
	Ibai Vaquero Legarra. 18 urte. Tolosa
	Iraitz Lamana Lopez de Uralde. 20 urte. Añorga
	Javier Erro Martinez. 29 urte. Iruñea
	Jon Alvarez Zugasti. 18 urte. Errenteria-Orereta
	Jordi Triadu Dominguez. 32 urte. Girona
	Jose Antonio Pereira Da Silva Maia. 50 urte. Trintxerpe
	Lorenzo Agudo Quilez. 43 urte. Añorga
	Oier Aierdi Gupegi. 47 urte. Lezo
	Oier Gallastegi Rodriguez. 18 urte. Errenteria-Orereta
	Oier Kalegain Noguera. 18 urte. Ibarra.
	Unax Fernandez Prego. 18 urte. Errenteria-Orereta

Entrenatzailea: **David Iglesias Albi-zu.** 49 urte. Trintxerpe.

EUSKO TREN LIGA

	Ane Aiestaran Etxebeste. 20 urte. Errenteria-Orereta
	Paula Amutxastegi Larrañaga. 33 urte. Zarautz.
	Leire Arrojeria Aristondo. 32 urte. Zarautz.
	Sofia Buscarol Orive. 21 urte. Alacant.
	Paula Corcoles Ruiz. 21 urte. Alacant.
	Nerea Curto Velo. 15 urte. Errenteria-Orereta.
	Nerea Deobarro Corvo. 20 urte. Errenteria-Orereta.
	June Galardi Zapirain. 23 urte. Oiartzun.
	Amaïur Garcia Rincon. 18 urte. Errenteria-Orereta.
	Maddi Iriarte Agudo. 24 urte. Errenteria-Orereta
	Eva Lopez Chafer. 23 urte. Alacant.
	June Mikeo Antequera. 23 urte. Errenteria-Orereta.
	Eva Maria Macia Saez. 20 urte. Alacant.
	Nerea Orena Diaz. 43 urte. Donostia.
	Maddi Artola Retegi. 20 urte. Oiartzun.
	Uxue Rodriguez Garcia. 23 urte. Errenteria-Orereta
	Elene Telletxea Iarzal. 18 urte. Errenteria-Orereta
	Nora Urbe Muxika. 18 urte. Hernani.

Entrenatzailea: **Iñaki Mendizabal Iturria.** 57 urte. Oiartzun.

gurearen gisako taldeetara. Taldera egokitzen ari dira eta ea udara pasa ahala hobetzen joaten garen».

Konpromisoa, indarra eta gogoa

KAE1 ligara igotzeko play-offera iristea du helburu Hibaikako gizonen ontziak. Hiru estropada jokatu, eta bitan emaitza kaskarrak izan dituzte, baina David Iglesias entrenatzailea helburua erdiesteko potentziala dutela sinistuta azaldu da. Taldearekin konfiantza osoa du: «Gure akats eta indarguneak ezagutzen ditugu. Badakigu orain artekoari buelta emateko aukera dugula».

Talde berria da Hibaikako gizona: «Baldintza normaletan ongi moldatzen gara itsasoan, baina zailtzen direnean beteranotasunak garrantzia bizia du». Donostiako biharko estropadari begira da *Madalen* ontziaren prestatzaile eta arraunlaria. «Bi estropada oso gogor tokatu zaizkigu. Donostian beste bertsio bat emango dugu, sinistuta nago bihar irabaztea dugula, eta ez badugu irabazten, gertu izango garea. Atera, irabaztera aterako gara».

Taldearekin harro da: «Taldetzarra dut, %100 erantzuten didana, mutil gazte konprometituak ditugu, eta hori aurkitzea oso zaila da gaur egun». Maila bera ematea ezinbestekoa da harrentzat. «Dudan beldur handiena da taldea bere mailan ez aritzea; ezin diet hutsik egin. Talde oso ona dugu, psikologikoki oso indartsua, eta zerbait lortu badugu bat eginda egotea da. Talde honekin ziur naiz bukaerara arte borrokatuko garea. Konpromisoa, indarra eta gogoa duen taldea dugu uretan». ■

Aurten ere arraunlari laguntzen

Gora Oarsoaldeko **ARRAUNLARIAK! EN**



Valentin
FOTO/BIDEOA

Tel.: 943 528 176
Bizente Elizegi, 3. Orereta-Errenteria

K KABALA

etxe - animalientzako pensu eta osagarriak

943 53 57 51 / 605 76 52 14

Erdiko kalea 16. Errenteria. kabaladenda@gmail.com





Gizonen ontzia, Gipuzkoako Txapelketan. Josu Z.

Hondarribiko traineruek gora begira jarri nahi dute

MIKEL DEL VAL
HONDARRIBIA

Erreferentziatzeko trainerua izan da Hondarribiko gizonena azken urteetan, eta onenen pare jarraitu nahi dute aurten ere. Galiziako estropadek erakutsi dute goiko postuen lehian ibiliko dela *Ama Guadalupekoa*. Coruñan bigarren izan ziren, eta Bueun, bosgarren. Berdeak sailkapeneko hirugarren postuan kokatu dira, 19 punturekin, lidergoan den Urdaibaitik bost puntura eta bigarren den Zierbeantik puntu bakarrera.

Galiziatik ohorezko txandan itzultzeko helburua zutela jakinarazi du Mikel Orbañanos *Ama Guadalupekoa*-ren entrenatzaileak. Esan eta egin, ohorezko txandan irtengo baitira bihar Donostiako XVI. Fabrika Banderran. Orain, helburu nagusia ohorezko txanda horretan mantentzea dela esan du Orbañanosek.

Iaz, sasoi bikaina osatu arren, sari polorik gabe geratu ziren hondarribiarak, hirugarren izan baitziren bai ligan

EUSKO TREN LIGA

-  **Erika Badiola Zalakain.**
18 urte. Hondarribia.
 -  **Nerea Amunarriz Valladares.** 17 urte. Hondarribia.
 -  **Mainer Peñalva Gomez.**
24 urte. Gasteiz.
 -  **Jone Ugarte Casas.**
18 urte. Hondarribia.
 -  **Ane Mendizabal Sarriegi.**
26 urte. Hondarribia.
 -  **Intza Fernandez Espinal.**
27 urte. Lasarte.
 -  **Irati Camarero Barrasa.**
22 urte. Hondarribia.
 -  **Miren Garmendia Moneo.**
25 urte. Hernani.
 -  **Desire Alonso Arkotxa.**
31 urte. Castro.
 -  **Eneritz Martiarena Arozena.**
22 urte. Irun.
 -  **Nahia Graciet De Labaka.**
32 urte. Urruña.
 -  **Ane Gogorza Galarza.**
24 urte. Iruñea.
 -  **Zuberoa Egurrola Arriaga.**
21 urte. Elantxobe.
 -  **Iraia Mendizabal Sarriegi.**
23 urte. Hondarribia.
 -  **Jule Arkotxa Arrate.**
20 urte. Lekeitio.
 -  **Katalin Negrete Arrillaga.**
20 urte. Mendexa.
 -  **Maddi Olaskoaga Elias.**
24 urte. Hondarribia.
 -  **Mainer Perez Arzak.**
27 urte. Hernani.
- Entrenatzailea: **Iker Cortes Kintana.** 41 urte. Sestao.

Gora Ama Guadalupekoa!

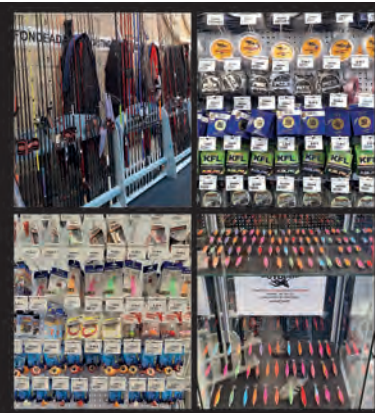
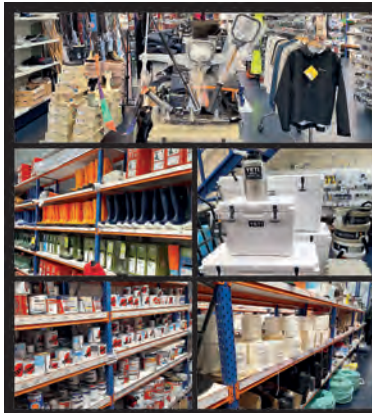


DONE PEDRO
ITSAS TRESNAK

www.kofradia.org

Tel.: 943 642152

Txiplao,8. 20280 Hondarribia



EUSKO LABEL LIGA

	Joseba Amunarriz Goikoe-txea. 45 urte. Hondarribia.
	Manex Alday Eizagirre. 34 urte. Hondarribia.
	Beñat Egiazu Zubillaga. 30 urte. Hondarribia.
	Iñigo Jokin Sagarzazu Gonzalez. 32 urte. Hondarribia.
	Xabier Etxebeste Garcia. 45 urte. Zarautz.
	Bikendi Alza Piriz. 31 urte. Hondarribia.
	Galder Esponda Aginagalde. 30 urte. Hondarribia.
	Ander Legazkue Agirre. 26 urte. Hondarribia.
	Xabier Olaskoaga Elias. 21 urte. Hondarribia.
	Adrian Gonzalez Ruiz. 34 urte. Castro.
	Iker De La Linde Garcia. 26 urte. Hondarribia.
	Eneko Iridoy Gaztelumendi. 23 urte. Hondarribia.
	Battit Ondikola Oronoz. 29 urte. Donibane Lohizune

	Ibai Camarero Barrasa. 24 urte. Hondarribia.
	Fernando Ruiz Larrañaga. 34 urte. Castro.
	Joseba Azurmendi Garcian-dia. 33 urte. Donostia.
	Jon Etxaniz Eizagirre. 29 urte. Azpeitia.
	Xabier Ormazabal Amonda-rain. 28 urte. Tolosa.
	Aimar Kanpandegi Oiarza-bal. 21 urte. Hondarribia.
	Mattin Colas Mendoza. 21 urte. Hondarribia.
Entrenatzailea: Mikel Orbañanos Zabala. 51 urte. Orio.	

KAE-1

	Ioritz Errezola Pikabea. 25 urte. Hondarribia.
	Alex Fernandez Sanchez. 22 urte. Oiartzun.
	Heren Suarez Emazabel. 19 urte. Hondarribia.
	Iker Alvarez Mallo. 20 urte. Irun.

	Inaxio Etxebeste Lizarraga. 18 urte. Hondarribia.
	Telmo Bald Saez De La Fuente. 23 urte. Irun.
	Jon Leiza Igartzabal. 23 urte. Lesaka.
	Martin Muñoz Castellanos. 21 urte. Hondarribia.
	Julen Balerdi Sanz. 21 urte. Irun.
	Eneko Larruskain Larre-txea. 18 urte. Hondarribia.
	Julen Martinez Rodriguez. 21 urte. Hondarribia.
	Iker Huarte Ruiz. 21 urte. Hondarribia.
	Lander Colas Mendoza. 19 urte. Hondarribia.
	Osertz Larretxea Domin-guez. 18 urte. Hondarribia.
	Xabier Salaberria Fachado. 21 urte. Hondarribia.
	Oier Garaiar Uzkudun. 20 urte. Hernani.
	Unai Jerico Amunarriz. 19 urte. Hondarribia.
	Xabier Ibarretxe Zoco. 18 urte. Zierbena.
Entrenatzailea: Gonzalo Carrion Insausti. 47 urte. Hondarribia.	

nahiz Kontxan. Ezbairik gabe arantza hori kendu nahi dute aurtengoan, eta horretarako iazko maila ematea lortu behar dutela adierazi du Orbañanosek. Prestatzailea ziur da talde ona dutela onenen pare egoten jarraitzeko. Aurtengo eskifaia iazkoaren oso antzekoa dela baietsi du. Lau aldaketa izan dituzte denera, eta harrobiko hiru arraunlari ego dituzte lehen taldera, harrobiaren-

gatik egiten duten apustuaren seinale garbia da hori.

Galiziako emaitzekin «gustura» badaude ere, Orbañanosek onartu du Urdaibai eta Zierbena «oso maila txukuna» ematen ari direla, eta *Ama Guadalupekoa* oraindik haiengandik zertxobait azpitik dagoela. Hala ere, Hondarribia «bide onetik» doala aitortu du prestatzaileak.

Orain arteko estropadak ikusita, lehia gogorra aurreikusitako Orbañanosek. Urdaibai besteen gainetik dagoela adierazi du. Bizkaiko, Euskadiko eta Espainiako txapelkun izateaz gain, Galiziako bi estropadak ere poltsikoratu ditu *Bou Bizkaia*-k. Zierbena ere kontuan hartzeko trainerua dela uste



IRUBI TAILERRAK

Multimarka tailerrak
VW, SEAT, AUDI, SKODA
eta pneumatikoetan
espezialistak

Talaia poligonoa E 12. - Oiartzun
Tel.: 943 26 13 25 . Faxe: 943 26 13 26
mecanicairubi@gmail.com
www.mecanicairubi.com



GORA AMA GUADALUPEKOA!

LARRAÑAGA PROIEKTUAK

ERREFORMA INTEGRALAK - SUKALDEAK
BAINUAK - BARNE DISEINUA

www.larranaga-proiektuak.com

Talaia industriagunea P-1, 8. lokala. OIARTZUN - Tel.: 943 558 104





Emakumeen ontzia Bueuko estropadan. Aitor Arrizabalaga / ACT

du. Gainontzeko ontziak, Hondarribia tarteko, «ilusioz» eta «esperantzaz» daudela aitortu du Orbañanosek, haiei «gerra emateko».

Emakumeak

Gizonen antzera, Iker Cortes emakumeen traineruaren entrenatzaileak lehen asteburuaren balantzea «oso positiboa» izan dela nabarmendu du. Helburu behinenak play-offa eta jaitziera sailhestea direla aitortu du *Ama Guadalupekoa*-ren prestatzaileak. Coruñan bosgarren postuan sailkatu ziren, eta Bueun, seigarrenean. «Gure

mailan aritu ginen eta gustura gaude egin genuenarekin», esan du. Galiziako estropaden ondoren sailkapenean bosgarren postuan kokatu dira, zazpi punturekin.

Debuteko astebururako, gainera, Galiziako ontzien erreferentziarik ez zutela zehaztu du Cortesek, baina Cabo eta Tiran garaitu zituzten bi estropadetan. Alde horretatik «kontent» da *Ama Guadalupekoa*-ren prestatzailea: «Denboraldi osoan bi galiziarrei irabazten badiegu, play-offa sailhestuko dugu».

Iaz salbazioa erraz lortu zuten, eta aurten ere gora begira jarri nahi dute.

Play-offa eta jaitziera ekidinda, «ahalik eta goren» gelditzea gustatuko litzaioke Cortesi. Une honetan, Arraun Lagunak «oso gaintik» dagoela zehaztu du hondarribiarren prestatzaileak. Donostiarrek Gipuzkoako, Euskadiko eta Espainiako txapelketak bere egin dituzte, eta Euskotren ligako lehen bi estropadetan ere nagusitu dira. Orio eta Tolosaldea ere koska bat gorago daudela iritzi du Cortesek, baina Donostiarra Hondarribitik gertu dagoela adierazi du. Asteburuan Donostiarratik soilik hamar segundora gelditu zen *Ama Guadalupekoa*, eta hamar segundo horiek edozein momentutan jan daitezkeela ziur da berdeen prestatzailea. Hori dela eta, noizbehinka ohorezko txandan sartu daitezkeela uste du Cortesek: «Beti saiatuko gara goikoei begiratzen behekoei baino».

Eskifaiari dagokionean, aldaketa batzuk izan direla aurreratu du Cortesek. Orotara, bost alta eta baja izan dituzte, eta aurtengo taldea iazkoa baino «indartsuagoa» dela uste du prestatzaileak. Orain, blokea osatzea falta zaiela uste du. «Blokea osatzen dugun heinean, hobetuko dugu», esan du.

Gizonen B trainerua

Gizonen bigarren trainerua da klubak lehian duen hirugarren ontzia. KAE1 Ligan ari dira, eta hiru estropada jokatuta ondoren, sailkapeneko azken-aurreneko postuan daude, 9 punturekin. Gonzalo Carrionek talde gaztea du esku artean, eta lehen taldea elikatzen jarraitzeko xedea izango dute aurten-goan ere bai. ■



Gora Ama

Guadalupekoa!

www.restaurantehondar.com
Zuloaga, 20. HONDARRIBIA. Tel.: 943 64 27 83



Denda berria!

ORDUTEGIA:
Astelehenetik
larunbatera:
10etatik 20etara

Igandetan:
10etatik 14etara.

San Pedro kalea, 14.
Tel.: 943 64 24 31





155

ARRAUNLARIAK. Oarsoaldeko eta Bidasoko zortzi traineru izango dira bogan aurten ligetan: 155 arraunlarik osatzen dituzte plantillak. Hiru traineru dituelako, gehienak Hondarribikoak dira, 56. Hibaikako bi traineruetako kide 38 kirolari dira, eta San Juanen bietan daudenak 41. San Pedrok traineru bakarra du, 20 kirolari ditu taldean. 155 horietatik 58 emakumeak dira, Hondarribiko, Hibaikako eta San Juango ontzietakoak. Ez da beste eskualterik hainbeste arraunlari izango dituenik ligetan.

Kontxa, iraila hasi berrikan

KONTXA. Ligetaz gain, traineruen urteko norgehiagoka nagusia Donostiako Kontxako Bandera izaten da. Goiztiar dator aurten. Izan ere, irailako lehen igandeak eta lehen egunak bat egiten dute, eta orduan izango da lehen jardunaldia. Bigarrena, beraz, astebete geroago izango da, irailaren 8an.

Kontxara sailkatzeko estropadak, beraz, abuztuan dira: 28an (asteazkena) gizonena, eta 29an emakumeena. Ikusi beharko Oarsoaldeko eta Hondarribiko traineruek Kontxan sartzeko aukerarik izango ote duten.



Josu Z.

GIPUZKOAKOA, BOSGARRENEZ JARRAIAN

U. ETXEBESTE

TXAPELKETAK. Ligak hasi aurretik, ekainean jokatu dira aurten traineru txapelketak. Gipuzkoakoa ekainaren 2an jokatu zen Hondarribian, eta gizonetan etxeko taldea izan zen onena. Bosgarrenez jarraian irabazi zuen *Ama Guadalupekoa* traineruak herrialdeko txapela. Hortaz, Euskadiko Txapelketarako txartela lortu (hirugarren izan ziren) zuten berdeek, baita San Juanek ere, Gipuzkoakoan laugarrena izan zelako.

Euskadiko eta Espainiako txapelketak, berriz, Donostiako Kontxan egin zituzten ekainaren 9 eta 16an hurrenez hurren. Euskadikoan, beteranoetan, Trintxerpe-Illunbe txapeldunorde izan zen.

Bederatzi estropada Oarso-Bidasoan

ESTROPADAK. Abian diren bost ligetako bederatzi estropada izango dira Oarsoaldean eta Hondarribian. Horietatik hiru jada egin dira, ekainaren 23an lehiatu zirelako ETEko, nahiz KAE1 eta KAE2ko Pasaikoak. Hurrengo, uztaileko bakarra, Oiartzun ibaiak jasoko du: KAE2ko Erreterria Hiria Ikurrina.

Gainontzeko bostak abuztuan dira: hil horretako 10ean Hondarribian egingo dituzte Eusko Label eta Euskotrenekoak. Abuztuaren 11n berriz, hiru lehia: gizonen eta emakumeen liga nagusietako (Eusko Label eta Euskotren) Pasaiko ikurrinak, nahiz KAE1eko Hondarribikoak.

Hurbileko estropadak aipatzearen, bihar (larunbata) hiru estropada jasoko ditu Donostiako Kontxak: Euskotren eta Eusko Labelekoak arratsaldean, eta KAE2koa goizean.

OARSOALDEA eta BIDASOKO
ekitaldi guztiak **KLIK** batean!

BISITA GAITZAZU!

oarsoalde.hitza.eus/agenda • bidasoa.hitza.eus/agenda



Arraunlariak ekainaren 22ko aurkezpenean. Alaine Aranburu

San Pedro, ilusioz itzuleraren denboraldirako

MIKEL DEL VAL

PASAIA

I az denboraldi bikaina osatu ondoren, Eusko Label Ligarako igoera lortu zuen San Pedrok. Bost urteren ondoren, elitera bueltan da *Libia*, eta «ilusioz» daudela aitortu du Xabier Isasa presidentea.

Sanpedrotarren denboraldi aurreko emaitzak, baina, nahiko gorabeheratsuak izan dira. Gipuzkoako Txapelketan seigarren izan ziren, garaile izan zen Hondarribitik 51 segundora. Eusko Labeleko gainontzeko traineruak na-

barmen aurretik izan zituzten moreek, baita KAE1 ligako San Juan ere. Emaitza horiek, beharbada, alarma gorria piztu zuten zaleen artean; ez ordea klubean.

Oinak lurrian, Isasak onartu du jakinaren gainean zeudela «beheko postuen borrokan» ibiliko den taldea direla; hortaz, egoera horrek ez ditu ezustean harrapatu. *Libia* ontzia «mentalizatuta» iritsi da denboraldi hasierara, jakinda hasiera gogorra izango zela eta liga «oso potentea» dela.

Hala ere, presidenteak ez du ezkutatu «ilusioz» eta «borrokatzeko prest» daudela.

Asier Carballedak iazkoaren antzeko eskifaia izango du bere esanetara, igorako blokea mantendu baitute. Taldeak bospasei aldaketa izan ditu iazkoarekin alderatuta, eta Isasak adierazi du talde «lehiakorra» dutela. «Arraunlariak mentalizatuta daude eta badakite zer daukagun esku artean. Ilusioarekin gaude».

Igo berria den taldea izanik, Isasak argi du aurreneko helburua azken postuak saihestea dela. «Hori da gure erronka», esan du. Bide horretan, presidenteak baietsi du ahalik eta probetxu gehiena ateratzen saiatuko direla dituzten baliabideei, eta ondoren, urak jarriko dituela beren lekuan. Partidaz partidako filosofiari helduta, moreak ere «estropadaz estropada» joango direla nabarmendu du Isasak, eta haren ustez aurtengo sasoiarra arraunlari askorentzat eta klubarentzat ikastekoa izango da, ia hamar arraunlarik egin berri baitute debuta Eusko Label Ligan. Ikasketa prozesu hori etorkizunerako ere «probetxugarria» izango dela ziur da presidentea.

Galiziako balantzea, ona

Orain arteko emaitzak onenak izan ez badira ere, azken asteetako entrenamenduak «oso onak» izan direla jakinarazi du Isasak, eta sentsazio on horiek Coruña eta Bueuko estropadetan islatu zirela adierazi du. Galiziako bi estropadetan hamaikagarren sailkatu ziren moreak, hau da, azke-



**KEPA DEUN
ARRANTZALEEN KOFRADIA**
San Pedro tra ka tra!!!

San Pedro, 14 / 943 39 63 40
Faxa: 943 39 63 43 / admin@kofradiapasajes.com



EUSKO LABEL LIGA



Iñigo Arraras Puy.

31 urte. Pasaia.



Alex Badiola Iglesias.

30 urte. Errenteria-Orereta.



Gabriel Bedia Diez.

34 urte. Pedreña.



Aratz Bergara Kortadi.

22 urte. Donostia.



Asier Carballeda Garcia.

44 urte. Pasaia.



Oier Elustondo Dominguez.

23 urte. Pasaia.



Aitor Iruñ Luloaga.

19 urte. Tolosa.



Jon Jauregi Mendizabal.

24 urte. Andoain.



Unai Martin Rodriguez.

23 urte. Donostia.



Iñigo Mercader Soroa.

34 urte. Donostia.



Jon Morillo Garcia.

25 urte. Errenteria-Orereta.



Beñat Ouviaña Martinez.

22 urte. Pasaia.

naurren, baina sanpedrotarrak «oso pozik» itzuli dira. Debut astearen balantze ona egin du Isasak.

Larunbatean, Cidade de Coruñako VIII. Banderan, zazpigarren izan zen Lekittarratik soilik sei segundora hel-



Aitor Portela Dominguez.

26 urte. Donostia.



Martin Rekondo Herrero.

26 urte. Larraul.



Aimar Santiago Tardio.

20 urte. Pasaia.



Mamadou Sarr.

32 urte. Mar Fafaco.



Iñigo Tamariz Artola.

25 urte. Donostia.



Gorka Toledo Pellejero.

29 urte. Tolosa.



Xabier Txintxurreta Ariz.

22 urte. Pasaia.



Mikel Txintxurreta Ariz.

26 urte. Pasaia.

Entrenatzailea: **Asier Carballeda Garcia.** 44 urte. Pasaia.

mugaratu zen *Libia*, aldeak oso estuak izan ziren ontzien artean. Igandean, aldiz, Concello de Bueuko III. Banderan, diferentziak handiagoak izan ziren, baina positiboena da San Pedro Bueuko ontzia bi estropadetan atzean uzteko gai izan dela. *Libia*, hortaz, lau punturekin itzuli da Galiziatik.

Isasa ziur da asteburu batzuk «mentalki nahiko gogorak» izango direla, baina beste batzuk onak izango direla badaki. Coruñan ez zuten zortea alde izan, aldeak estuak izan baziren ere, *Libia* izan baitzen atzean geratu zena. Hala ere, lehen asteburuak erakutsi du gainontzeko ontziekin lehian izango direla, eta presidenteak adierazi du «detaile guztiak aprobeztatuta» Coruñan izandako zorte txar hori on bilakatu daitekeela: «Uste dut gai izango garela besteei erakusteko lo hartzen badute hor egongo garela. Pozgarria da ikustea arraunlariak dena ematen ari direla, eta haientzat ere prozesu bat da. Pazientziarekin uste dut aurrera egingo dugula». ■



AUPA SAN PEDRO!
Herriko plaza, 8.
Pasai San Pedro
Tel.: 943 39 38 12



COEXPE
COOPERATIVA DE EXPORTADORES
DE PESCADO DE GIPUZKOA
GIPUZKOAKO ARRAIN
ESPORTATZAILEEN KOOPERATIBA

Portu aldea, 1. lonja. administracion@coexpe.es
Tel.: 943 39 91 60

zure **taxia!**



Taxi Jaizkibel
Donibane. Antxo.
San Pedro. Trintxerpe. Lezo
943.39.14.14

Sanpedrotarra
ARRAUN ELKARTEA



Instagram, Twitter, www, Facebook icons





Bi urtez lehorrean izan ondoren, bueltan da 'Batelerak' ontzia. Josu Z.

Itxaropenerako arrazoiak dituzte San Juanen

URKO ETXEBESTE PETRIRENA

PASAIA

Baikortasuna eta itxaropena. Horiek San Juan-Koxtape Arraun Elkartean egun dituzten sentsazioak. Baikortasuna lehiatzen dituzten bi traineruek sasoi hasiera ona izan dutelako. Itxaropena, bi urtez lehorrean izan ondoren Batelerak berriz ere itsasora atera direlako. Kontra, gizonen B ontzia biltegian utzi behar izan dute.

Gazte-gazteak dira emakumeen ontziko arraunlariak. Klubaren hurbileko historian emakumeek eman diote tal-

deari bandera kopuru eta loria gehien arrosei. Berriz ere *Batelerak* trainerua itsasoratu duten emakume gazteentzat hori guztia zama baino, motibazioa da. Eredu dira emakume txapeldun horiek. «Lehenengo lana trainerua itsasora ateratzea izan dugu. Aurten, klubeko beheko kategorietatik iritsitako neska dezente genituelako osatu ahal izango dugu. Atera dugu, hori da garrantzitsuena», zehaztu du Anartz Gereño entrenatzaileak. ETE Ligan lau estro-

pada egin dituzte jada: «Ez dugu esperientziarik traineruen alorrean. Egiten dugun guztia ongietorria izango da, estropadetako postuak edozein direla ere. Probak egiten ari gara; batzuetan ondo aterako dira, besteetan agian ez espero bezala. Detaile txiki asko dira. Horretan ari gara».

Arraunean esperientzia handikoa da Gereño, bai arraunlari zein prestatzaile bezala. Taldea gidatzeko garaian Oihana Cereijo Batelera historikoaren laguntza duela adierazi du, heldulekua da harentzat egunerokoan. Emakumeen traineruaren proiektua hasiberri den arren, Gereño uste du talde honek elkarrekin urte batzuk egiten baditu, helburu potoloetara iristeko aukera izanen dutela: «Denbora gutxian dezenteko maila ematen ari dira. Aurreko Bateleren aroan gertatu zena ehun urtean behin gertatzen da. Oso berezia izan zen hura. Taldea mantentzen badugu, maila horretara agian ez, baina oso lan txukuna egin dezakegu».

Zaindu, elkar ezagutu, giro ona izan, pozik egon. Horretan jarri du azpimarra Gereño aurrera egiteko: «Noski, teknikoki ere aurrera egin behar dugu. Baina gure arteko giro egokia izatea ezinbestekoa da aurrera egiteko. Talde bat pozik dagoenean, gainontzeko guztia etorri egiten da».

Ametsetatik, helburu zehatzetara

San Juanen gizonen trainerua sasoi hasierako sentsazioetakoa izaten ari da. Ekaineko txapelketetan bikain aritu ziren, eta ligen aroa hasita, berretsi egin dute uste zen hori: KAE1eko hiru

PORTUKO PILOTUAK

San Pedro kalea, 32
Pasai San Pedro
943 35 15 34
www.pasajespilot.com

rk
rkasesoria@gmail.com
943114148 · 663443337
Donibane kalea, 2 behea
PASAI DONIBANE

aholkularitza asesoria

| Aseguroak | Kontabilitatea | Lana
| Fiskala | Finken Administrazioa

ETE LIGA

	Izar Aranburu Mutiloa. 16 urte. Oiartzun.
	Elaia Arruti Irastorza. 17 urte. Lezo.
	Udane Beraza Aldaz. 17 urte. Pasaia.
	Aiora Calvo Arbona. 17 urte. Donostia.
	Danae Erkis Aguilar. 21 urte. Errenteria-Orereta.
	Janire Fernandez Garcia. 25 urte. Lezo.
	Janire Goñi Balerdi. 18 urte. Tolosa.
	Laia Gereño Legorburu. 16 urte. Pasaia.
	Maddi Gereño Legorburu. 18 urte. Pasaia.
	Basagaitz Gereño Omil. 44 urte. Pasaia.
	Katia Irazu Salaberria. 17 urte. Lezo.
	Haizea Jauregi Aristi. 18 urte. Tolosa.
	Haizea Lekuona Garmendia. 19 urte. Oiartzun.
	Amalur Leon Gereño. 44 urte. Pasaia.
	Amaritu Lopetegi Aramendi. 17 urte. Pasaia.
	Ainhoa Martinez Alvarez. 53 urte. Pasaia.
	Narrea Prieto Cuesta. 24 urte. Oiartzun.
	Alaitz Urtizbera Gastañares. 19 urte. Hondarribia.
	Laida Valderrama Crujeiras. 21 urte. Oiartzun.

Entrenatzailea: **Anartz Gereño Omil.** 50 urte. Pasaia.

banderak irabazi dituzte. Beraz, Eusko Labelera igotzeko kanporaketetan izate jada ez da ametsa, helburu zehatza da. «Baina ez dago dena egina, inolaz ere. Asteburu puntuak banatzen dira. Bi hilabete eta erdiko lana da. Ez dugu arazorik goian egoteko, ondo goaz eta pozik gaude. Baina astez aste joan behar dugu, eta ea bukaeran play-offetako postuetan gauden». Zuhur mintzo da Joseba Fernandez entrenatzailea.

KAE-1 LIGA

	Imanol Arregi Intxausti. 35 urte. Oiartzun.
	Anartz Beraza Aldaz. 21 urte. Pasaia.
	Yannik Briones Duarte. 28 urte. Pasaia.
	Amos Francesco Cobzaru. 21 urte. Pasaia.
	Mikel Etxabe Etxeberria. 22 urte. Pasaia.
	Ander Egaña Agirresarobe. 27 urte. Errenteria-Orereta.
	Orkatz Erkizia Ortega. 20 urte. Oiartzun.
	Joseba Fernandez Daguer. 49 urte. Pasaia.
	Igor Gomez Etxegarai. 42 urte. Errenteria-Orereta.
	Aritz Irigoien Agesta. 23 urte. Oiartzun.
	Ibai Laboa Garcia. 28 urte. Pasaia.

Arkote, Lapurdi, Zarautz, Zumaia... Horiek KAE1en San Juanek orain arte hurbilen izan dituen ontziak. Borroka estua espero du Fernandezek. Baina aurreko urteetan Endika Zaldua entrenatzaileak landu duen blokeari balioa eman dio sanjuandarrak, eta gazte multzo horri eskarmentudun arraunlariak —Fernandez tartean— gehituta, taldean «nahasketa polita» dutela aitortu du prestatzaileak. «Gainera, giro ezin hobea dugu gure artean. Zoratzen gabilta emaitzekin, bai. Baina etorkizuneko proiektua da gurea. 21-22 ur-

	Iker Larre Bengoetxea. 19 urte. Errenteria-Orereta.
	Julen Larre Bengoetxea. 22 urte. Errenteria-Orereta.
	Ander Makazaga Gonzalez. 26 urte. Pasaia.
	Unai Mitxelena Puy. 26 urte. Oiartzun.
	Adur Mitxelena San Sebastian. 19 urte. Errenteria-Orereta.
	Oier Mugarza Galar. 25 urte. Oiartzun.
	Imanol Muñoz Roman. 28 urte. Hernani.
	Markel Perez Orbegozo. 21 urte. Pasaia.
	Aritz Rial Goikoetxea. 28 urte. Pasaia.
	Joseba Rodriguez Gorostidi. 21 urte. Orio.
	Ibai Sistiaga Zunzunegi. 35 urte. Pasaia.

Entrenatzailea: **Joseba Fernandez Daguer.** 49 urte. Pasaia.

teko arraunlariak dira bizkarrezurra».

Etxera bueltatu da aurten Fernandez. Aurreko sasoieta mila batailatan izandakoa da, klub oso handietan. Bere lan egiteko era jada nabaritu dute klubean. «Baina nire bueltatze honetan nabaritu dudana izan da ilusio handia dagoela hemen. Azken urteetan igotzeko egindako saiakera antzuek nolabaiteko asperdura eragin zuten klubean, eta hori iraultzeko gogo bizia dago. Arraunlariei inor baino gutxiago ez direla esaten diet. Baina hori egunerako lanarekin azaldu behar da». ■

Matteo

JATETXEA

Egunero irekita.
Bazkariak 13:00etatik aurrera.
Taberna 11:00etan irekitzen dugu.



www.amoralpuchero.com

943 49 11 94

 667 713 584

lurrita bidea, 2 behea.
Ugaldetxo. 20180 Oiartzun
Tel.: 943 49 11 94
info@amoralpuchero.com



la * coquine

La coquine deco  lacoquinedeco

Foruen plaza 20, Errenteria - 943 90 57 74 - 610 32 54 16

Dekorazioa eta altzariak



ESTROPADEN EGUTEGIA 2024


EKAINA			
22	Astillero	Astillero	ETE
22	Astillero	Astillero	KAE2
23	Pasaia	Pasaia	ETE
23	CMO Valves	Pasaia	KAE1
23	Pasaia	Pasaia	KAE2
29	Coruña	Coruña	Euskotren
29	Coruña	Coruña	Eusko Label
29	D. Lohizune	D. Lohizune	ETE
29	D. Lohizune	D. Lohizune	KAE1
29	Elantxobe	Elantxobe	KAE2
30	Zumaia	Zumaia	ETE
30	Zumaia	Zumaia	KAE1
30	Bueu	Bueu	Euskotren
30	Bueu	Bueu	Eusko Label
UZTAILA			
6	Fabrika	Donostia	Euskotren
6	Fabrika	Donostia	Eusko Label
6	Camargo	Camargo	ETE
6	Camargo	Camargo	KAE1
6	Donostia	Donostia	KAE2
7	Zierbena	Zierbena	Euskotren
7	Zierbena	Zierbena	Eusko Label
7	Portugalete	Portugalete	ETE
7	Portugalete	Portugalete	KAE1
13	Bilbo	Bilbo	Euskotren
13	Bilbo	Bilbo	Eusko Label
13	Sestao	Sestao	ETE
13	Sestao	Sestao	KAE1
14	Sestao	Sestao	Euskotren
14	Sestao	Sestao	Eusko Label
14	Errenteria-Oregeta	Errenteria-Oregeta	KAE2
20	Ribeira	Ribeira	Euskotren
20	Ribeira	Ribeira	Eusko Label
20	Pedreña	Pedreña	ETE
20	Pedreña	Pedreña	KAE1
21	Boiro	Boiro	Euskotren
21	Boiro	Boiro	Eusko Label
21	Santoña	Santoña	KAE2
27	Getxo	Getxo	Euskotren
27	Getxo	Getxo	Eusko Label
27	Santurtzi	Santurtzi	KAE1
27	Santurtzi	Santurtzi	KAE2
28	Lekeitio	Lekeitio	Euskotren


28	El Correo Ikurrina	Lekeitio	Eusko Label
28	Erandio	Erandio	ETE
28	Gorliz	Gorliz	KAE1
28	Erandio	Erandio	KAE2
ABUZTUA			
3	Castro Urdiales	Castro Urdiales	Euskotren
3	Castro Urdiales	Castro Urdiales	Eusko Label
3	Orio	Orio	ETE
3	Orio	Orio	KAE1
3	Mundaka	Mundaka	KAE2
4	Orio	Orio	Euskotren
4	Orio	Orio	Eusko Label
10	Hondarribia	Hondarribia	Euskotren
10	Hondarribia	Hondarribia	Eusko Label
10	Ondarroa	Ondarroa	ETE
10	Ondarroa	Ondarroa	KAE2
11	Pasaia	Pasaia	Euskotren
11	Pasaia	Pasaia	Eusko Label
11	Hondarribia	Hondarribia	KAE1
15	Plentzia	Plentzia	ETE
15	Plentzia	Plentzia	KAE1
15	Castro Urdiales	Castro Urdiales	KAE2
17	Zarautz	Zarautz	Euskotren
17	Zarautz	Zarautz	Eusko Label
17	Zarautz	Zarautz	ETE
17	Zarautz	Zarautz	KAE1
18	Zarautz	Zarautz	Euskotren
18	Zarautz	Zarautz	Eusko Label
18	Bilbo	Bilbo	ETE
18	Bilbo	Bilbo	KAE1
24	Ondarroa	Ondarroa	Eusko Label
24	Colindres	Colindres	KAE2
25	Getaria	Getaria	Eusko Label
28	Donostia	Donostia	
29	Donostia	Donostia	
IRAILA			
1	Donostia	Donostia	
8	Donostia	Donostia	
14	Bermeo	Bermeo	Euskotren
14	Bermeo	Bermeo	Eusko Label
14	Bermeo	Bermeo	Eusko Label
15	Portugalete	Portugalete	Euskotren
15	Portugalete	Portugalete	Eusko Label
15	Portugalete	Portugalete	Eusko Label

Estetika
mundua
zure esku

www.naiuestetika.com

info@naiuestetika.com

 naiuestetikapagina

 @naiuestetika




naiu
estetika

89m²-ko espazio atsegin bat
tratu gutzituz pertsonalizatuarekin

Astelehenetik ostiralera:
10:00-20:00
Larunbatetan, aurretiko
hitzordua eskatu

Arrandegi kalea 4,
20110 Pasaia (trintxerpe)

 943 53 84 24 656 73 19 47

PASAIKO ITSAS ARRANTZA – Blas de Lezo LHII



BOGA!

OINARRIZKO, ERDI ETA GOI ZIKLOAK
NABIGAZIOA - MAKINAK - URPEKARITZA

Marinos kalea, 2. 20110 Pasaia. Tel.: 943 40 40 05
blasdelezo@pasaiaeskola.net - www.pasaiaeskola.net



JAKIN S.L.

AHOLKULARITZA
ASEGURUAK
ERA GUZTIETAKO
GESTIOAK

→ www.jakinservicios.com ←

Morrongilleta 11-13. 270 Posta kutxa. Errenteria. Tel.: 943 51 96 88 - 943 52 75 32. Faxa: 943 51 60 04



PASIAZ BLAI! ZAIN GAUZKAZU! BADIA ZURE ESKU!

HERRERA HEGOALDEKO PORTU-EREMUA, Z.G.
TRINTXERPE 20110

pasaiakayak2005@gmail.com - tel.: 644 67 27 22



Lete

itzulpenak
www.lete.net

administrazioa . publizitatea
liburuak . enpresa

Tel.: 943 515 346 • lete@lete.net
www.lete.net

Jone Larrea-Psikologia



jone@jonelarrea.eus

jonelarrea.eus - Irun - 615 789 984



Hondarribiko
Udala



Hondarribian euskaraz bizi gara!